

**AN ANALYSIS OF CODE MIXING USED IN CRITICAL
ELEVEN AND TAKEN MOVIES : A COMPARATIVE STUDY
BETWEEN NATIVE AND NON NATIVE SPEAKERS**

A THESIS



ROCHMAH IRFANILASARI DEWI

NPM. 14620035

**ENGLISH DEPARTMENT
LANGUAGE AND SCIENCE FACULTY
WIJAYA KUSUMA SURABAYA UNIVERSITY**

2018

APPROVAL SHEET

Name : Rochmah Irfanilasari Dewi
NPM : 14620035
Title : An Analysis of Code Mixing Used in Critical Eleven and Taken
Movies : A Comparative Study between Native and Non Native
Speakers

Has been approved by the Committee of Thesis Examination on Friday, August
3rd 2018 and hereby declared to have fulfilled on the requirement.

Surabaya, August 2018

First Examiner

Dr. Ribut Surjowati, M.Pd.

94231-ET



.....

Second Examiner

Drs. H. Heru Wibowo, M.Pd.

8761-ET



.....

Third Examiner

Drs. Herry Kusmiharto, M.Pd

195603091985031001



.....

Acknowledged By
Dean of Language and Science Faculty



Dr. Fransisca Dwi Harjanti, M.Pd

94239-ET

APPROVAL SHEET

The thesis written by Rochmah Irfanilasari Dewi entitled “An Analysis of Code Mixing Used in Critical Eleven and Taken Movies : A Comparative Study between Native and Non Native Speakers” has been approved to be undertaken in Thesis Examination.

Surabaya, July 2018

First Advisor



Dr. Ribut Surjowati, M.Pd.

94231-ET

Second Advisor



Drs. H. Heru Wibowo, M.Pd.

8761-ET

SURAT PERNYATAAN KEORISINILAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : ROCHMAH IRFANILASARI DEWI

NPM : 14620035

Jurusan : Pendidikan Bahasa Inggris

Alamat : Desa Bareng Krajan RT 09.RW 03 Krian, Sidoarjo 61212

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa:

1. Skripsi yang diujikan ini benar – benar hasil kerja keras saya sendiri (bukan hasil jiplakan baik sebagian maupun seluruhnya)
2. Apabila pada kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini hasil jiplakan, saya akan menanggung resiko diperkarakan oleh Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris Fakultas Bahasa dan Sains Universitas Wijaya Kusuma Surabaya

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar – benarnya.

Surabaya, 23rd July 2018



Rochmah Irfanilasari Dewi

14620035

ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillahirabbil'alamin, the writer expresses her highest gratitude to Allah SWT for blessing, love, opportunity, health, and mercy to complete this thesis entitled "An Analysis of Code Mixing Used in Critical Eleven and Taken Movies : A Comparative Study between Native and Non Native Speakers". Peace and salutation be upon to the Prophet Muhammad SAW, his family, and his companion.

In arranging this thesis, a lot of people have provided motivation, advice, and support for the writer. In this valuable chance, the writer intends to express her gratitude and appreciation to all of them. The writer realizes that she won't finish this thesis well without any help, guidance, and support from other people. Therefore, the writer would like to say thanks to:

1. The writer's deepest appreciation goes to her beloved parents, Ayah and Ibu, for the endless love, pray and support also her sisters and brothers who always remind the writer to keep going and never give up in accomplishing her study.
2. Prof. Sri Harmadji, dr., Sp.THT-KL(K) as the Head of Wijaya Kusuma Surabaya University.
3. Dr. Fransisca Dwi Harjanti, M. Pd as the Head of Language and Science Faculty, Wijaya Kusuma Surabaya University.

4. Dr. Ribut Surjowati M.Pd. as the Head of English Department also the writer's 1st Advisor who has educated, supported, and given the writer advice, suggestion and help during this thesis writing from the very early stage of this thesis.
5. Drs. H. Heru Wibowo, M.Pd. as the 2nd Advisor who has kindly given his guidance, help, and suggestion for the writer's thesis.
6. All lecturers and staffs of English Department: Ersy Laksitarini, S.Pd., M.Pd., Dra. Bekti Wirawati, M.Pd., Dra. Lusy Tunik, M.Pd., Dra. Siti Azizah, M.Pd., Dra. Rida Wahyuningrum, M.Pd., Drs. Johny Sugiono, M.Pd., Drs. Supeno, M.Pd., M.Hum., and Drs. Herry Kusmiharto, M.Pd. The writer deeply thanks for their advices, knowledge, and kindness.
7. The writer's best and closest friends (Nova, Zahrin, Agitha, Nabila, Adelia) who always support when the writer wanted to give up, help and be a good listener for every problem, especially when the writer had to revise the thesis and re-start over and over again.
8. The writer's partners in Mam Ribut's guidance
9. My second family, Gita Suara Wijaya Choir, for being such a good companion who has been there from the 1st semester until now.
10. Everyone who might not be mentioned specifically to the writer's thesis.

Finally, this thesis is expected to be useful study not only for the writer but also for the readers. Words may not be enough to return their helps and contribution, so may Allah bless them all. The writer is also pleased to accept some suggestion and criticism from the reader for the improvement of her thesis.

Surabaya, 23rd July 2018

The writer

Rochmah Irfanilasari Dewi

14620035

TABLE OF CONTENTS

COVER	i
APPROVAL SHEET	ii
APPROVAL SHEET	iii
SURAT PERNYATAAN KEORISINILAN SKRIPSI	iv
ACKNOWLEDGMENT	v
TABLE OF CONTENT	viii
ABSTRACT	x
CHAPTER I: INTRODUCTION	
1.1 Background of the Study	1
1.2 Focus of the Study	6
1.3 Purpose of the Study	6
1.4 Significance of the Study	7
1.5 Scope and Limitation of the Study	7
1.6 Some Key Terms	7
CHAPTER II: REVIEW OF SOME RELATED LITERATURE	
2.1 Sociolinguistics	9
2.2 Code Mixing	
2.2.1 Definition of Code Mixing	10
2.2.2 Types of Code Mixing	12
2.2.3 The Purpose of Using Code Mixing	14
2.3 Critical Eleven and Taken Movie	16

2.4 Review of Some Previous Related Study	17
CHAPTER III: RESEARCH METHOD	
3.1 Research Design.....	19
3.2 The Data Source	19
3.3 Data	21
3.4 Data Collection	
3.4.1 Instrument of Data Collection	21
3.4.2 Procedures of Data Collection	21
3.5 Data Analysis	
3.5.1 Procedures of Data Analysis First Focus	24
3.5.2 Procedures of Data Analysis Second Focus	28
CHAPTER IV: FINDING AND DISCUSSION	
4.1 Finding	
4.1.1 Different Types of Code Mixing Used by Two Different Movies (Critical Eleven and Taken)	29
4.1.2 Different Reason Used by Two Different Movies (Critical Eleven and Taken)	38
4.2 Discussion	42
CHAPTER V: CONCLUSION AND SUGGESTION	
5.1 Conclusion	46
5.2 Suggestion	46
REFERENCES	48
APPENDIXES	50

ABSTRACT

Dewi, Rochmah Irfanilasari. 2018. *“An Analysis of Code Mixing Used in Critical Eleven and Taken Movies : A Comparative Study between Native and Non Native Speakers”*. English Department, Language and Science Faculty, Wijaya Kusuma Surabaya University. First Advisor : Dr. Ribut Surjowati, M.Pd. Second Advisor : Drs. H. Heru Wibowo, M.Pd.

Keywords: Sociolinguistics, Code Mixing, Native and Non-Native Speakers

The study is aimed to describe the different types of code mixing and the different reason used by two different movies (Critical Eleven and Taken). In this study, the writer uses a qualitative method to analyze the data, explain the related theory to code mixing and collect the data from video to the written transcription. Referring to the theory according to Miles and Huberman (1994), the data classified into the types of code mixing. The result of this study showed that native and non-native speakers in Critical Eleven and Taken movie mostly used the first type of code mixing called insertion but in a different frequency. Also it showed the reasons of the characters mixed their language are because of personal reason or intention such as not having appropriate words, willing to feel comfortable, keeping a secret and clarifying a talk.